

ハレパワア  
1401サウスベレタニア ストリート  
550 号室  
ホノルル ハワイ 96814  
電話 (808) 381-8947  
ファックス 1-800-586-4356



参加保険機関：  
個人保険又は日本からの  
旅行保険が有効

診療時間：  
月曜～金曜日：7AMから8PM  
土曜日：7AMから5PM

フィジカル セラピー 治療処方箋

JACOREHAB.COM

INITIAL REQUEST 初診

EXTENSION 再診

PVT 個人保険

TRAVEL 旅行保険

NAME: \_\_\_\_\_ PHONE: \_\_\_\_\_ SOCIAL SECURITY#: \_\_\_\_\_  
氏名 電話 ソーシャルセキュリティ  
MD: \_\_\_\_\_ DIAGNOSIS: \_\_\_\_\_ ICD-9コード: \_\_\_\_\_  
医者氏名 診断  
CLAIM#: \_\_\_\_\_ CASE: \_\_\_\_\_ DATE OF INJURY: \_\_\_\_\_ DATE OF SURGERY: \_\_\_\_\_  
クレーム番号 ケース番号 けが、故障した日 手術した日  
INSURER/ADJUSTER & PHONE NUMBER: \_\_\_\_\_  
保険会社名 & 電話番号  
EMPLOYER: \_\_\_\_\_ PHONE NO. EMPLOYER: \_\_\_\_\_  
雇用主・会社名 会社連絡先電話番号

\*AREAS TO BE TREATED:  
治療する箇所

SPECIFY INSTRUCTIONS:  
特別な指示

EVALUATE 診断

EVALUATE & TREAT 診断 & 治療

TREATMENT OBJECTIVES:  
治療の目的

INSTRUCTIONS/PRECAUTIONS:  
注意事項

THERAPEUTIC EXERCISE:  
治療上の運動・練習・訓練

ROM 関節可動域

ADDITIONAL TRAINING 追加トレーニング

STRENGTHENING / PRE'S 筋力運動

GAIT TRAINING 歩行トレーニング

POOL THERAPY プール治療

CONDITIONING 有酸素運動

SOFT TISSUE/JOINT MOBILIZATION マッサージ・関節可動治療

PUSHING / PULLING 押し運動・引き運動 \_\_\_\_\_ LBS

LIFTING リフティング \_\_\_\_\_ LBS

BALANCING / COORDINATION / PROPRIOCEPTION / STABILIZATION バランス・技術・均整・筋力安定性

FREQUENCY:  
訪問回数

1週間に \_\_\_\_\_ 回毎 (NO. OF TIMES A WEEK) \_\_\_\_\_ 週間 (NO. OF WEEKS) 合計 \_\_\_\_\_ 回 (TOTAL NO. OF SESSIONS) の治療訪問回数

I CERTIFY THE NEED FOR THESE SERVICES FURNISHED UNDER THIS PLAN OF TREATMENT AND WHILE UNDER MY CARE.  
上記の計画により治療が行われることを私の責任の下で公認します。

I HAVE REVIEWED THIS PLAN OF TREATMENT AND RE-CERTIFY CURRENT NEED FOR SERVICES.  
再診による再治療が上記の計画により行われることを私の責任の下で公認します。

PHYSICIAN'S SIGNATURE: \_\_\_\_\_ DATE: \_\_\_\_\_  
医者署名 日付





**JACO**  
VAN DELDEN  
ジャコ バンデルデン

**PHYSICAL REHABILITATION**

ハレパワア  
1401サウスベレタニア ストリート  
505号室  
ホノルル ハワイ 96814

電話 (808) 381-8947  
ファックス 1-800-586-4356

JACOREHAB.COM

### 治療処方箋

担当医師からファックスで私共のオフィスへ送って頂くかまたは初診の時にご自身でご持参ください。

### 予約

初診の予約は808-381-8947にどうぞお気軽にお電話をください。  
予約の変更が必要な場合はキャンセル料がかからないように24時間前をお願いします。

### 衣服

運動ができるような服と靴をご用意ください。なお、シャワーとロッカーの設備が用意されています。

### 所在地と駐車場

クリニックはハレパワアのビル(サウスベレタニアとケアモクストリートの角)の5階に所在しており、駐車場の入り口はベレタニアとヤングストリートにあります。パーキング後ビルに入るには、一度グラウンドフロアまで降り、フロントからのアクセスのみになっております。

シェバロン石油

サウス ベレタニア ストリート

ケアモクストリート

HALE PĀWĀ  
ハレパワア

LOBBY

PARKING ELEVATOR

PARKING

PARKING ENTRANCE

ヤング ストリート

## フィジカルセラピストの紹介

### JACO VAN DELDEN

ジャコ バンデルデン

オランダ、イギリス、コロラド、ハワイ州の公認資格セラピスト。1994年フィジカルセラピスト専門のアムステルダムアカデミー学士号を卒業。脊柱とスポーツ障害のリハビリテーションの専門家。在学中にマッケンジーメカニカル診断と治療の資格取得。すべてのトライアスリートがレースに向けて日々調整に苦勞しながらトレーニングに励んでいること、故障した後には活動的な休養が大切であることなど高い理解力を持ちサポートを続けている。彼がクリニックに不在のときは、サッカー場または次のトライアスロンレースのための練習中に見かけることができるでしょう。

### JENNIFER RAAMS

ジェニファー ラムス

オランダ、イギリス、コロラド、ハワイ州の公認資格セラピスト。Rehabilitation Hospital of the Pacific in Hawaii を含む広い範囲にわたるフィールドでの経験を持ち2001年からJACOの一員となる。ジャコと同様フィジカルセラピスト専門のアムステルダムアカデミーを卒業。在学中には成績優秀者として表彰され、神経系統の回復治療の資格取得の後、関節手術の患者のリハビリテーションの資格取得、又高齢医学も学ぶ。2人の子供を持ってからは産後の母親の健康に関して興味を持ち妊娠前後の母親の腰部の安定強化の手助けに貢献。彼女は使い過ぎのために起こる足の故障、足の生理学、関節手術後の回復、産後の母親の健康、脊椎の保護と安定などについての学問も修了。彼女の学んだことは多くの患者のケアに役立ちさらに彼女の生き方も成長させている。仕事、母親以外にもトライアスリート、サーファー、パドラートして活躍している。

### MARI OKADA

岡田 マリ

ハワイ大学マノア校で運動学の学位を取得後、マリはアリゾナ州のAT Still校で理学療法の博士号を取得。スポーツ関係で脊髄の怪我や神経障害を患った人々、老人病や術後治療の必要な患者など広い範囲で経験を重ねている。彼女自身熱心なスポーツ好きとして、整形外科に対するマリの関心は高く、オーストラリアメルボルンのSandringham Sports Medicine Clinicで、プロフットボールとバスケットボール選手の理学療法の治療に携わったこともある。また、彼女はパーキンソン患者で運動関連の活動を促すように特別に設計されているプログラム「Move it」の指導者として働いていた経験ももっている。

### MIWA MATSUMOTO

松本 三和

ジョージア州アトランタ、エモリー大学で理学療法の博士号を取得。その後、レジデンシーを経て、アメリカ理学療法会公認、外科スペシャリストの資格を得る。また、理学療法の道に進む以前は、サウスカロライナ州立大学でアスレチックトレーナーの学位を取得している。NATA公認の資格を有し、高校生から大学生まで色々なレベルのアスリートの治療に携わっていたこともあり、JACOではそのような経験も生かし、整形外科に関する故障や疾患を抱えた患者の治療をはじめ、幅広く活躍している。